

Lettre russe	Lettre ou combinaison française	Cas	Exemple(s)	Variante(s) ⁵
А, а	<i>a</i>	tous les cas	Вла д имир → Vlad i mir	
Б, б	<i>b</i>	tous les cas	Бор и s → Bor i s	
В, в	<i>v</i>	tous les cas	Смирн о v → Smirno v	w, ff
Г, г	<i>gu</i>	avant un е ou un и	Серг е й → Sergue i Георг и й → Gueorg u i	gh
	<i>g</i>	tous les autres cas	Новг о род → Novgor o d	
Д, д	<i>d</i>	tous les cas	Менд е леев → Mendele i ev	
Е, е	<i>e</i>	après une consonne	Ч е хов → Tchek h ov	é
		après un и ou un й , au début du mot, s'il s'agit d'une convention admise	Ки е v → Kiev Ельци н → Eltsin e (par convention admise)	
	<i>ïe</i>	après une <u>voyelle</u> autre que и ou й	Дуда е v → Douda i ev	ïé
	<i>ie</i>	au début du mot,	Екатеринбур г → Iekaterinbour g	ié, é, e
		après ь ou ъ , s'il s'agit d'une convention admise	Василь е v → Vassil i ev Турген е v → Tourguen i ev (par convention admise)	
Ё, ё	<i>io</i>	tous les cas	Пё т р → Piot r Королё в → Korolio v	ë
	<i>e</i>	s'il s'agit d'une convention admise	Горбачё в → Gorbatche v (par convention admise)	
Ж, ж	<i>j</i>	tous les cas	Ни ж ний → Nij n i	g
З, з	<i>z</i>	tous les cas	Каз и мир → Kaz i mir	s
И, и	<i>ï</i>	après une voyelle autre que и	Миха и л → Mikha i l	
	<i>i</i>	tous les autres cas	Ми р → Mir	
Й, й	non transcrit	mots finissant par ий mots finissant par ый	Достоевск и й → Dostoïevski Грозн ы й → Grozny	
	<i>ï</i>	tous les autres cas	Алексе й → Alekse i Андре й → Andre i	
К, к	<i>k</i>	tous les cas	Алек с андр → Aleksandr Калининг р ад → Kaliningrad	
Л, л	<i>l</i>	tous les cas	Мале в ич → Malevitch	
М, м	<i>m</i>	tous les cas	Дума → Dou m a	
Н, н	<i>ne</i>	en fin de mot après un и ou un ы	Гагар и н → Gagar i ne Солжениц ы н → Soljenitsy ne	
	<i>n</i>	tous les autres cas	Магад а н → Magada n Байкону р → Baïkonou r	
О, о	<i>o</i>	tous les cas	Вол г a → Vol g a	
П, п	<i>p</i>	tous les cas	Спу т ник → Spou t nik	
Р, р	<i>r</i>	tous les cas	Самар а → Samar a	
С, с	<i>ss</i>	entre deux voyelles	Новосибирск → Novoss i birsk	ç, c
	<i>s</i>	tous les autres cas	Курс к → Kours k	
Т, т	<i>t</i>	tous les cas	Владивосто к → Vladivosto k	
У, у	<i>ou</i>	tous les cas	Ульяно в → Ouliano v	u après a, o

	<i>u</i>	s'il s'agit d'une convention admise	Туполев → Tupolev (par convention admise)	
Ф, ф	<i>f</i>	tous les cas	Проко ф ьев → Prokof ie v	
Х, х	<i>kh</i>	tous les cas	Михаил → Mik h aïl Хабаровск → K h abarovsk	h
Ц, ц	<i>ts</i>	tous les cas	Цветаева → T sv etaïeva	tz
Ч, ч	<i>tch</i>	tous les cas	Черненко → T ch ernenko	
Ш, ш	<i>ch</i>	tous les cas	Пуш к ин → Pou ch kine	
Щ, щ	<i>chtch</i>	tous les cas	Щедрин → C ht chedrine	
Ъ, ъ	non transcrit	Il est possible de trouver ce caractère transcrit sous la forme d'une apostrophe		
Ы, ы	<i>y</i>	tous les cas	Черном ы рдин → Tchernom y rdine	ui
Ь, ь	non transcrit	Il est possible de trouver ce caractère transcrit sous la forme d'une apostrophe	Област ь → Oblast'	
Э, э	<i>e</i>	tous les cas	Элиста → E l ista	é
Ю, ю	<i>ou</i>	après un и ou un й	Би ю лин → Bi ou line	
	<i>ïou</i>	après une voyelle autre que и ou й	Нефте ю ганск → Nefte ïou gansk	u
	<i>iou</i>	tous les autres cas	Ю рий → Iou ri	
	<i>you</i>	s'il s'agit d'une convention admise	Со ю з → So you z (par convention admise)	
Я, я	<i>a</i>	après un и ou un й	Мари я → Mari a Май я → Maï a	
	<i>ïa</i>	après une voyelle autre que и ou й	Мая к овский → Maï a kovski	
	<i>ia</i>	tous les autres cas	Я рославль → Ia roslavl	
	<i>ya</i>	s'il s'agit d'une convention admise	Я лта → Ya lta (par convention admise)	

а	б	в	г	д	е	ё	ж	з	и	й
a	b	v	g	d	e	ë	ž	z	i	y
					[yé]/[é]	[yo]/[o]	[j]			
к	л	м	н	о	п	р	с	т	у	ф
k	l	m	n	o	p	r	s	t	u	f
									[ou]	
х	ц	ч	ш	щ	Ъ (dur)	ы	Ь (mou)	э	ю	я
x	c	č	š	šč	'	y	'	è	ju	ja
[kh=r]	[tse]	[tche]	[cha]	[che]					[you]/[ou]	[ya]/[a]

<i>Minuscule</i>	<i>Majuscule</i>	<i>Nom</i>	<i>Minuscule</i>	<i>Majuscule</i>	<i>Nom</i>
α	Α	<i>alpha</i>	ν	Ν	<i>nu</i>
β	Β	<i>béta</i>	ξ	Ξ	<i>xi</i>
γ	Γ	<i>gamma</i>	ο	Ο	<i>omicron</i>
δ	Δ	<i>delta</i>	π	Π	<i>pi</i>
ε	Ε	<i>epsilon</i>	ρ	Ρ	<i>rhô</i>
ζ	Ζ	<i>dzéta</i>	σ	Σ	<i>sigma</i>
η	Η	<i>êta</i>	τ	Τ	<i>tau</i>
θ	Θ	<i>thêta</i>	υ	Υ	<i>upsilon</i>
ι	Ι	<i>iota</i>	φ	Φ	<i>phi</i>
κ	Κ	<i>kappa</i>	χ	Χ	<i>khi</i>
λ	Λ	<i>lambda</i>	ψ	Ψ	<i>psi</i>
μ	Μ	<i>mu</i>	ω	Ω	<i>oméga</i>

nom	lettre	fin	milieu	début	phonétique	nom	lettre	fin	milieu	début	phonétique
alif	ا	ا	ا	ا	a	Dad	ض	ض	ض	ض	d
ba	ب	ب	ب	ب	b	Ta	ط	ط	ط	ط	t
ta	ت	ت	ت	ت	t	Za	ظ	ظ	ظ	ظ	z
tha	ث	ث	ث	ث	th (= s)	'ayn	ع	ع	ع	ع	'a
jim	ج	ج	ج	ج	j	ghayn	غ	غ	غ	غ	gh (=r)
ha	ح	ح	ح	ح	h	fa	ف	ف	ف	ف	f
kha	خ	خ	خ	خ	Kha (= ra)	qaf	ق	ق	ق	ق	q
dal	د	د	د	د	d	kaf	ك	ك	ك	ك	k
dhal	ذ	ذ	ذ	ذ	ð (= th)	lam	ل	ل	ل	ل	l
ra	ر	ر	ر	ر	r	mim	م	م	م	م	m
zay	ز	ز	ز	ز	z	nun	ن	ن	ن	ن	n
sin	س	س	س	س	s	ha	ه	ه	ه	ه	ha
šin (shin)	ش	ش	ش	ش	sh (= ch)	waw	و	و	و	و	w
Sad	ص	ص	ص	ص	s	ya	ي	ي	ي	ي	i (ou y)